



MAISON DE QUARTIER CHAUSSE-COQ

Rapport d'activités

Keapas - Les aînés



2025

SOMMAIRE

	INTRODUCTION	2
1	PRÉSENTATION DE L'ASSOCIATION ET DU LIEU	4
	L'association	4
	Le Manège en Ville	4
	Convention tripartite	8
2	REGARD SUR LE QUARTIER, ENJEUX ET OBJECTIFS	11
	Objectifs	11
3	LE MOT DE LA PRÉSIDENTE	12
4	LES ACTIVITÉS	15
	Les enfants	15
	Les jeunes dès 10 ans	17
	Ainé-es	20
	Cours et ateliers	22
	Toutes populations et adultes	23
	Présence quartier	25
	Locaux et matériel	27
5	COMPTES	30
	Bilan au 31 décembre 2025	30
	Compte de profits et pertes 2025	32
	Rapports du trésorier, des vérificateurs de comptes et de la fiduciaire	34
6	BILAN ET PERSPECTIVES	38
	Bilan général de l'année 2025	38
	Bilan axes prioritaires 2025-2027	38
	Conclusion	39
	REMERCIEMENTS	40



INTRODUCTION

Le compte-rendu de nos activités ne peut bien évidemment se faire qu'au début de l'année qui suit l'année écoulée. Or il se trouve qu'en ce début 2026, notre maison de quartier traverse un épisode difficile quant à son équipe, et en particulier de sa partie «animation». En effet, deux de nos animatrices, soit plus de la moitié du temps alloué à l'animation, sont en arrêt de travail. Elles sont bien sûr remplacées, mais il n'est pas simple pour une personne remplaçante de rendre compte d'activités qu'elle n'a pas pratiquées... C'est pourquoi ce rapport sera plus succinct que ceux des années précédentes.

Nous nous sommes efforcé.es que cette réduction de volume ne s'accompagne pas d'une baisse de qualité, et pour vous stimuler dans la lecture de ce rapport nous avons renouvelé le jeu de piste de l'an dernier: la première personne qui viendra s'annoncer au guichet de la Maison de Quartier (MQCC) en nous donnant le nombre correct d'occurrences du mot caché (avec ses accords et avec les formes conjuguées du verbe cacher) se verra remettre un t-shirt à l'effigie de la maison de quartier Chausse-Coq.

PRÉSENTATION DE L'ASSOCIATION ET DU LIEU

L'association

L'association de la MQCC est une association sans but lucratif, membre de la Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR), ouverte à toute personne intéressée. Elle est rattachée à la Fondation genevoise pour l'Animation Socioculturelle (FASE).

Notre association fonctionne avec ses membres qui sont des usager·ères fréquentant nos activités ou simplement des sympathisant·es.

Signataire de la charte cantonale des centres, nos activités s'inscrivent dans le cadre des ses orientations ainsi que dans le cadre de notre projet associatif.

Nous sommes subventionnés par la Ville de Genève (VdG) ainsi que par le canton.

« La particularité de cette gouvernance partagée, réside dans une collaboration entre les associations »

Le Manège en Ville

Installée depuis plus de quatre ans dans le Manège en Ville, la MQCC partage certains espaces du bâtiment avec cinq associations avec lesquelles nous fonctionnons en gouvernance partagée. Chaque association a ses propres espaces.

Ces associations sont :

- › La Halte-jeux et l'espace enfants-parents « La Voltige »
- › La Ludothèque Centre et Vieille-Ville
- › L'Association des Restaurants Scolaires « Le Mâche-Molo »
- › L'Association des Habitant·es du Centre et de la Vieille-Ville (AHCVV)
- › L'Association des Parents d'Élèves du Centre-Ville (APECV)

La particularité de cette gouvernance partagée, réside dans une collaboration entre les associations qui permet une gestion des espaces, la création et le suivi de projets communs ainsi que le règlement de problématiques liés au bâtiment.

Une convention lie les six associations à la VdG, cette convention signée durant l'année 2025, nous permet d'être autonome dans la gestion de ce lieu unique. Au sein de ce fonctionnement, la MQCC coordonne la gestion des locations, la mise à disposition des espaces et l'entretien de cette grande bâtisse.





sortie neige

Le comité

Membres:

Carole Veuthey et Simona Archinard
(co-présidentes)

Didier Roulet (trésorier)

Elisabeth Micheli

Anne Peeters

Catherine Maudet

Christina Winkler-Dubois

Luis Lopez-Molina

Actuellement constitué de huit personnes, femmes et hommes, jeunes et moins jeunes, notre comité se réunit environ dix fois par an afin:

- › Que l'équipe d'animation lui fasse un retour des activités et des événements écoulés,
- › De planifier et discuter avec cette même équipe des activités et des événements à venir,

- › De «prendre la température» des relations entre les différentes entités qui s'activent au sein du Manège en ville,
- › De s'enquérir du bon usage qui est fait de la subvention de fonctionnement allouée par la Ville de Genève.

A ces points récurrents s'en ajoutent de nombreux autres, ponctuels.

L'équipe

L'équipe d'animation est composée de la manière suivante :

Caroline Cingria et **Aurélie Krebs** à **80%**, **Thomas Schnyder** et **Seth van Beek** à **75%** pour un total de **310%**.

Nous sommes organisés en duo sur chaque secteur, sur certaines activités tout public, adultes et ponctuelles ainsi que sur plusieurs tâches administratives. Nous effectuons régulièrement des tournus afin de garder une énergie créatrice, d'apporter du sang neuf et de faire évoluer les projets.

En fin d'année, il y a eu pas mal de mouvement au sein de l'équipe et plusieurs animateur-trices sont venu-es remplacer. Nous les remercions chacun-e pour leur disponibilité et leur implication et tout particulièrement Yoann Candaux, qui a fait un bon nombre d'heures chez nous.

Durant l'année 2025, la répartition des secteurs a changée :

Secteur enfants:

Caroline Cingria et Seth van Beek

Secteur jeunes dès 10 ans:

Aurélie Krebs et Thomas Schnyder

Aînés:

Caroline Cingria et Thomas Schnyder

Cours et locations:

Aurélie Krebs et Seth van Beek

Pour compléter l'équipe d'animation, **Isabel Leonelli** (à **60%**) et Céline Sanchez Rosa (à **40%**) assurent le secrétariat et la comptabilité. Pour le nettoyage et l'entretien des locaux, **Vagner Sampaio Vieira** travaille à **70%**. L'entreprise de nettoyage Net Inter intervient également durant quatre heures tous les samedis matins.

En ce qui concerne les travaux de maintenance et la technique, **Alvar Sanchez** occupe un **30%**, Malik Ramallo un **20%** et **Bertrand Keller** un **10%**. **Emilio Sanchez** est également intervenu à plusieurs reprises pour remplacer et effectuer des travaux chez nous. Nous le remercions.

Depuis août 2025, le poste de cuisinière (équivalant à **15%**) est occupé par **Jeanne Graf** qui a remplacé Fanny Kopp.

Nous remercions chaleureusement Fanny pour son implication et son travail durant toutes ces années au sein de la maison de quartier, d'abord en tant que monitrice, puis professeure d'arts plastiques et enfin cuisinière. Nous lui souhaitons bon vent et plein de succès dans la suite de son avenir professionnel.

Monitrices et moniteurs

Les engagements des moniteur-trices fixes se font d'août à juillet de l'année suivante pour correspondre aux dates de l'année scolaire.

Valentina Stella, Carina Vieira Das Neves, Basilio Martins, David Mosimann et Chiara Di Silvestro sont nos cinq moniteur-trices. Ils et elles interviennent principalement lors des activités enfants et adolescent-es, mais aussi sur certaines activités ponctuelles.

Durant l'année, plusieurs remplaçant-es viennent nous prêter main forte en cas d'absence ou de maladie. Nous pensons par exemple à **Enis Ibrahimovic** ou encore **Rosalia Uslu**, qui ont beaucoup remplacé-es.

Tous nos moniteur-trices ont encadré avec compétence et générosité les activités de la MQCC. Nous les remercions pour leur implication et leur disponibilité précieuses.

Soulignons qu'elles-ils ont suivi ou suivent une formation à VisionS (Centre de formation continue HES Santé-Social Genève)

Stagiaires

Nous avons accueilli trois stagiaires cette année. Pour la première fois, nous avons accueilli un stagiaire HETS en la personne de **Yoann Candaux**. Il a terminé son stage de formation pratique en juin dernier et nous le félicitons pour l'obtention de son bachelors.

Durant la troisième semaine de centre aéré en août, nous avons accueilli **Momand Oudratullah**, un jeune non accompagné, pour lui permettre de découvrir l'animation socioculturelle. Et depuis septembre, nous accueillons **Youssef Sayhood** en tant que stagiaire en maturité spécialisée.

Nous avons également accueilli un-e stagiaire le temps d'une journée, à l'occasion de la journée nationale Futur en tous genres.

Convention tripartite

Comme toutes les maisons de quartier de la VdG, nous travaillons en partenariat avec notre commune ainsi qu'avec la FASE. Ce partenariat est défini dans une convention tripartite, dans laquelle sont inscrits les buts communs.

Forum des maisons de quartier en Ville de Genève

Le forum a lieu chaque année, mais son format alterne: un an sur deux, on parle de grand format, c'est-à-dire qu'il se déroule sur un samedi de 9h à 15h tandis que lors des années de petit format, il se tient sur un soir

de la semaine de 18h à 21h. Chaque fois, l'ensemble des maisons de quartier de la VdG discute avec le service de la jeunesse quant au thème qui sera retenu.

Le samedi 22 novembre 2025, il s'agissait donc d'un grand format, la maison de quartier de Saint-Jean nous a ouvert ses locaux pour y parler de la prise en charge des enfants à besoins particuliers. Le matin, Marie-Jeanne Accietto, Kalou Wirthner, Nadja Reimann, et Paulos Asfaha ont donné une conférence plénière dont le titre était «Inclusion des enfants à besoins spécifiques dans les maisons de quartier et centres de loisirs», puis les participante:s ont participé en petits groupes à des ateliers sur des thèmes divers.

«La maison de quartier de Saint-Jean nous a ouvert ses locaux pour y parler de la prise en charge des enfants à besoins particuliers»

Rencontre tripartite

Cette rencontre assure le suivi des conventions entre la MQCC, la VdG et la FASe. Elle a eu lieu le 10 février 2026 avec la participation de Vladimir Schwager et Deborah Ambrosie du Service de la jeunesse (SEJ) du Département de la cohésion sociale et de la solidarité de la VdG, Patrick Monteiro (coordinateur de région à la FASe), Carole Veuthey et Simona Archinard (co-présidentes de la MQCC) ainsi que deux membres de l'équipe d'animation et du stagiaire en maturité spécialisé.

La première partie de cette rencontre, en présence de la FASe, est consacrée aux communications des différentes instances présentes, suivie d'un échange autour des questions qui en découlent.

Ensuite, dans la deuxième partie, nous abordons avec la VdG, certains sujets qui nous concernent directement, comme les problématiques liés au bâtiment, notre responsabilité lors des locations et mise à disposition. Nous avons aussi échangé sur le projet du local de musique, notre terrain au Clos Belmont ainsi que sur le budget de la MQCC.



REGARD SUR LE QUARTIER, ENJEUX ET OBJECTIFS

Le quartier Centre et Vieille-Ville est caractérisé par un mélange de populations et d'activités: centre historique et touristique, il connaît une forte implantation de banques, de commerces, de bistrot, d'administrations et de services; les logements y sont disséminés et on y recense peu de logements sociaux.

Différentes populations et tranches d'âges se croisent et cohabitent dans le quartier: habitant·es, touristes, promeneur·euses, travailleur·euses et consommateur·trices. Contrairement à d'autres quartiers genevois, il n'y a pas de gros projets de développement de quartier. La population de la Vieille-Ville reste donc stable.

Ce quartier est également riche en propositions socioculturelles qui s'adressent à la population régionale (Fête de la Musique, Course de l'Escalade, Escalade, etc.). Dans ce contexte, un des enjeux principaux de la MQCC est de développer des occasions de rencontre et de vivre-ensemble pour les habitant·es du quartier.

Les écoles primaires du quartier sont Saint-Antoine et Ferdinand-Hodler. Nous collaborons également avec celle des Contamines. Les jeunes qui viennent à la MQCC fréquentent plusieurs Cycles d'Orientation (C.O.), notamment ceux de l'Aubépine et de la Florence. Le périmètre d'affectation des établissements varie d'une année à l'autre; il y a quelques années, beaucoup de jeunes du quartier fréquentaient le C.O. de Bois-Caran

et maintenant, la majorité d'entre eux va au cycle de Montbrillant.

Les enfants de 0 à 4 ans vont pour la plupart à la crèche de la Madeleine des enfants ainsi qu'à la Halte-Jeux du Manège en Ville.

Objectifs

Notre association a pour mission d'être à l'écoute des habitant·es (y compris des enfants et des jeunes) et de leur permettre de nouer des contacts. Dans un esprit de participation, nous contribuons à la mise en place de projets qui répondent aux besoins du quartier et s'inscrivent dans un esprit de développement social et culturel. Nous veillons à l'intégration des diverses populations en reconnaissant le droit à la différence.

Nos actions doivent favoriser la convivialité et renforcer le tissu social du quartier, prévenir l'exclusion ou la marginalisation, encourager la citoyenneté et la vie associative et contribuer au développement et à l'épanouissement individuel. C'est par les apports de chacun·e au bien commun que se construisent solidarité et sentiment d'appartenance à la collectivité.

Écoute, entraide, tolérance, respect, responsabilisation, citoyenneté et bienveillance sont les valeurs principales qui nous accompagnent quotidiennement.

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

En ce début d'année 2026, je referme un chapitre important de ma vie associative : quinze années passées à la présidence du comité de Chausse-Coq. Quinze années qui ont filé plus vite que je ne l'aurais imaginé, tant elles ont été riches en rencontres, en projets et en moments partagés.

Je me souviens encore de mes débuts dans l'ancien bâtiment de la rue Chausse-Coq. Les murs avaient leur histoire, le lieu était plus modeste, mais l'esprit était bien là. Puis il y a eu le déménagement au Manège – une étape marquante, presque un nouveau départ. Les espaces ont changé, l'équipe s'est agrandie, les activités se sont diversifiées et pourtant, l'essentiel est resté intact : une volonté profonde de créer du lien et de faire vivre le quartier.

Notre projet associatif parle de participation, d'engagement citoyen, d'inclusion et de dialogue entre les générations. Mais derrière ces mots, il y a des visages, des rires, des discussions passionnées. Il y a surtout des valeurs qui me sont chères – l'écoute, le respect, la tolérance, la bienveillance – et qui ont guidé mon engagement tout au long de ces années.

Tout au long de l'année 2025, la Maison de quartier a vibré intensément. Les enfants ont ri aux Mercredis rigolos, écouté des histoires lors de la Nuit du conte ou partagé un goûter conté. Les familles se sont retrouvées à la soirée Halloween – devenue un rendez-vous bien au-delà du quartier – ou au Marché de

Noël. Nous avons débattu de l'usage des écrans, découvert des expositions « Aujourd'hui c'est jeudi », partagé des repas et des sorties, notamment avec les ainé-es, au Brassus pour une visite au musée. Et bien sûr, nos fêtes de quartier ont continué à rythmer l'année.

Derrière chacune de ces activités, il y a l'engagement d'une équipe professionnelle remarquable et de membres de comité investis, ainsi que la confiance des habitant-es. Rien de tout cela ne serait possible sans cette dynamique collective, qui est la véritable richesse de Chausse-Coq.

Aujourd'hui, le moment est venu de passer le flambeau à Simona Archinard. Je le fais avec émotion, mais surtout avec sérénité. Je sais qu'elle pourra compter sur une équipe solide, compétente et profondément attachée à la mission de la Maison de quartier.

Mais avant cela, je tiens à remercier très sincèrement toutes les personnes que j'ai côtoyées et qui m'ont beaucoup apporté, tout au long de ces années.

Carole Veuthey,
co-présidente sortante du comité





LES ACTIVITÉS

Les enfants

Pour les enfants de la 1P à la 7P, nous organisons sur inscription, les mercredis rigolos et les centres aérés. Ces activités se déroulent tous les mercredis de l'année scolaire pour les mercredis rigolos, et pour les centres aérés durant quelques semaines de vacances scolaires.

Durant l'année, nous proposons également différents cours et ateliers destinés aux enfants, ainsi que plusieurs événements ponctuels.

Les mercredis rigolos

34 mercredis

8h à 17h30 (1P à 4P)

11h30 à 17h30 (5P à 7P)

21 ♀ et 11 ♂

Tous les mercredis de l'année scolaire, nous accueillons jusqu'à 32 enfants, de la 1P à la 7P. Un programme d'activités, conçu par l'équipe d'animation, est transmis aux parents tous les deux mois. Une équipe de cinq moniteur·trices est présente chaque mercredi avec un·e animateur·trice afin d'assurer le bon déroulement de la journée et de proposer des activités variées.

La journée débute par un temps d'accueil durant lequel des activités libres sont mises à disposition telles que le dessin, les Lego ou



Mercredis rigolos

la lecture, accompagnées d'un petit-déjeuner. À 9h30, un temps de «réunion» est organisé. Ce moment essentiel favorise l'apprentissage de l'autonomie, la vie de groupe et l'expression des besoins de chacun·e. Les enfants peuvent s'exprimer sur différents sujets définis collectivement sur leurs émotions, leurs envies, leurs idées ainsi que le programme de la journée. Cette réunion permet également de désigner les responsables des tâches quotidiennes notamment celles liées aux repas. Un petit groupe d'enfants est ainsi chargé de mettre et débarrasser la table avec l'aide d'un adulte. Pour terminer, en cas de besoin, nous rappelons certaines règles de vie.

« Une équipe de cinq moniteur·trices est présente chaque mercredi avec un·e animateur·trice afin d'assurer le bon déroulement de la journée et de proposer des activités variées. »



Mercredis rigolos

Nous avons la chance de bénéficier du savoir-faire de l'un de nos techniciens, qui a construit une mezzanine destinée aux enfants. Cet espace leur permet de s'installer confortablement avec des coussins afin de se détendre, jouer ou simplement se reposer.

Les centres aérés

5 semaines

8h à 17h30 (1P-7P)

19 ♀ et 9 ♂

Tout au long de l'année, des activités en lien avec les saisons sont proposées. Par exemple, des sorties à la patinoire, à la luge ou à la piscine. Des activités en lien avec différentes fêtes comme Pâques, Noël, ou encore l'escalade. Des sorties nature autour de la biodiversité, notamment dans divers parcs de Genève. Des sorties culturelles telles que le cinéma, le théâtre et les musées. Enfin, des activités qui sortent de l'ordinaire comme une chasse au trésor à travers les énigmes de la Maison Tavel, une sortie poney à Blacklyland ou encore une journée à Gravity Park.

En 2025, la MQCC a proposé cinq centres aérés, à savoir un lors des vacances de Pâques, deux au mois de juillet, un au mois d'août et un durant les vacances d'octobre. Les vacances scolaires à la maison de quartier sont synonymes d'évasion, de partage et de découverte. Nous organisons une sortie par semaine de centre aéré. Nous avons à cœur de les rendre acteurs et actrices et sommes attentif-ves à leurs demandes et envies. Nous essayons tant bien que mal de les inclure dans le programme de la semaine.



Centre aéré d'automne

Accueil des jeunes de la 5P à la 8P

8 mercredis

11h30 à 18h

5 ♀ et 2 ♂

Entre le mois d'octobre et le mois de décembre, nous avons proposé aux parents du quartier un accueil pour les enfants de la 5P à la 8P sur inscription le mercredi. C'est un test que nous avons voulu effectuer afin de savoir si un tel projet répondait à un besoin.

En effet, notre accueil du mercredi, pour les enfants de la 1P à la 7P est de plus en plus sollicité par les petit·es, alors qu'à l'inverse, nous constatons une diminution de la participation des plus grand·es.

Pour ces deux mois d'essai nous avons accueilli 7 enfants et avons informé les parents, nos partenaires et les écoles de ce projet. Cette activité pouvait accueillir jusqu'à 12 enfants et les familles qui le demandaient, pouvaient inscrire leur enfant durant le temps d'essai.

Comme nous n'avons reçu aucune demande supplémentaire pour cet accueil, c'est donc tout naturellement que nous l'avons arrêté fin décembre.

Sans abandonner totalement l'idée d'un tel accueil, nous avons lancé un sondage dans notre programme d'activités de janvier à juin 2026 afin de récolter les éventuelles demandes pour la rentrée 2026. Affaire à suivre!

Réseau

Nous participons ponctuellement à plusieurs activités «réseau» en lien avec les enfants comme par exemple les inscriptions des 1P pour les écoles du quartier ou encore la boum de la crèche. Nous maintenons aussi un lien étroit avec les écoles afin d'échanger sur différentes situations que nous vivons.

Les jeunes dès 10 ans

Dans le cadre de ses activités, la MQCC est soucieuse de proposer des accueils pour les jeunes dès 10 ans. Nous sommes conscient·es que leur émancipation, leur développement ne se font pas uniquement dans le contexte familial et scolaire. Leur proposer un espace de liberté fait partie intégrante de notre fonction d'animateur·trice socioculturel·le.

Cet espace se veut être un lieu d'expérimentation, de découverte, de liberté, qui leur permet d'acquérir de l'autonomie, de vivre en groupe, de créer des dynamiques interpersonnelles. L'équipe d'encadrement, composée de moniteur·trices et d'animateur·trices est là pour les accompagner, les rassurer, tout en leur laissant une liberté de mouvement et d'action. Elle est là pour être à l'écoute de leurs besoins, de leurs envies afin de construire ensemble des moments de convivialité et de partage.

A la fin de l'année scolaire, nous avons organisé une sortie à Aquaparc, qui se fait à moindre coût grâce à la vente de crêpes que font les jeunes durant nos fêtes.

Nous proposons de plus en plus de petits jobs pour les plus grand·es afin de leur offrir une première expérience de travail rémunéré.

La particularité des différents accueils est de fonctionner sous la forme de l'accueil libre.

L'accueil libre

L'accueil libre c'est quoi? C'est une forme d'accueil qui se déroule dans un cadre défini et modulable. Ainsi à la MQCC, nous avons défini des horaires, un espace et un encadrement.

La libre adhésion, c'est permettre aux jeunes d'aller et venir au gré de leurs envies, au contraire des formules sur inscription. C'est une possibilité pour les jeunes de s'approprier leur temps libre, de gérer ces moments seul·es ou avec leurs parents, d'approcher la question de leur autonomie dans un cadre sécurisant en leur permettant de découvrir leurs limites et ressources.

« Cette année, nous avons eu une sortie à AirLoop lors d'un vendredi soir ou encore la diffusion de la mini-série « Renaissance », avec la présence des réalisateurs. »

CRÊPES PARTY

33 jeudis

16h à 18h

12 ♀ et 13 ♂

Miam! Cet accueil est identifié par les jeunes comme « la soirée crêpes ».

C'est un moment gourmand de rencontre et de jeux entre les jeunes des écoles primaires et des cycles d'orientation.

Les moins de 10 ans attendent avec impatience le jour de leur anniversaire pour venir rejoindre l'activité.

L'ACCUEIL LIBRE DU VENDREDI

33 vendredis

16h à 22h

3 ♀ et 9 ♂

L'accueil libre du vendredi est pour les jeunes l'occasion de proposer des activités plus élaborées que le jeudi et sur un temps plus long. C'est une soirée que l'on organise et anime ensemble et où l'on partage un repas au prix de 3.- Après le repas, la soirée continue avec des animations telles que des jeux de sociétés, des tournois de ping-pong ou baby-foot, un film d'animation ou encore un cache-cache zombie.

Ponctuellement, des soirées spéciales ont lieu. Cette année, nous avons eu une sortie à AirLoop lors d'un vendredi soir ou encore la diffusion de la mini-série « Renaissance », avec la présence des réalisateurs.

SORTIE AQUAPARC

Samedi 24 mai 2025

8h30-18h

11 ♀ et 20 ♂

Au mois de mai, les jeunes attendent avec impatience cette sortie. C'est une chouette occasion de passer toute une journée avec eux-elles. Elle nous permet de créer du lien, de découvrir les jeunes sous un autre angle. Ils-elles profitent de ce moment pour jouer entre eux-elles, nager et se lancer dans les toboggans et ainsi se donner des sensations fortes.

C'est la participation des ces mêmes jeunes qui nous permet de proposer cette sortie à moindre coup. En effet, ils-elles participent à des ventes de crêpes lors de certaines activités comme le marché de Noël ou la fête de la 1^{ère} Feuille.

Réseau Aubépine

Ce réseau est composé des conseiller·ères sociaux·ales et d'un professeur de gymnastique du Cycle de l'Aubépine, des animateur·trices des maisons de quartier de Plainpalais et de Champel, de l'Espace de Rencontres pour adolescent·es (ATB), de travailleurs sociaux hors murs du SEJ et de nous, animateur·trices de la MQ Chausse-Coq.

Dans l'exercice de notre travail, le réseau représente un engagement nécessaire. En effet, comme les jeunes fréquentent nos différents lieux, il est important que les tra-

« Lors de ces rencontres, nous partageons le quotidien de nos lieux, nous échangeons sur les situations des jeunes et sur les diverses solutions que nous avons à disposition. »

vailleu·euses sociaux·ales se rencontrent dans des espaces de discussions. Lors de ces rencontres, nous partageons le quotidien de nos lieux, nous échangeons sur les situations des jeunes et sur les diverses solutions que nous avons à disposition.

Ce travail de réseau permet la mise en place de plusieurs projets tels que :

- › Le collectif Sporto Allegre, ouverture de trois salles de gym au C.O. de l'Aubépine afin de proposer des moments sportifs et collectifs. L'activité est encadrée par une partie du réseau cité plus haut, sous le principe de l'accueil libre. Les jeunes qui y participent sont âgés de 10 à 18 ans. Nous avons intensifié la pub pour cette activité cette année, notamment en intervenant ponctuellement pendant les pauses pour proposer des défis Sporto. Les chiffres sont en augmentation avec : **26 mercredis de 13h30 à 16h, 8 ♀ et 39 ♂.**
- › Le comité des fêtes, organisation de soirées type disco de l'Escalade ou fête de fin d'année.



Sortie Audemard Piguet

Ainé-es

Depuis que nous sommes dans le Manège en Ville, nous avons à cœur d'accueillir toutes les populations et toutes les tranches d'âges. Lutter contre l'isolement en créant des moments de rencontre et de convivialité fait partie de nos valeurs, raison pour laquelle les activités aînées ont beaucoup d'importance à la maison de quartier.

Ces dernières rencontrent de plus en plus de succès, tant au niveau de la fréquentation qu'en terme de projets. Les repas mensuels sont tout particulièrement prisés. Cela nous réjouit et nous questionne à la fois car nous souhaitons maintenir une certaine qualité d'accueil. Nous souhaitons également nous donner les moyens que les seniors du quartier et les plus vulnérables prennent part à nos activités. Nous prenons donc le temps de réfléchir à tout cela et d'y apporter les meilleurs ajustements possibles.

Cette année, nous avons organisé :

- › 10 repas les vendredis (23 ♀ et 5 ♂)
- › 3 sorties
- › 8 matinées jeux de société, animée par une ludothécaire
- › 1 repas spécial seniors avec la VdG

Nous développons ci-dessous les deux nouveautés de 2025, à savoir une troisième sortie en septembre et le repas seniors de fin d'année en collaboration avec la VdG.

En plus de ces deux nouveautés, nous restons attentifs aux aînées du quatrième âge, à savoir les 80 ans et plus, et leurs demandes. En les fréquentant et en les écoutant, nous prenons conscience de l'écart important qui existe entre elles et eux, et les jeunes retraités. Même si les deux font partie de la population dite « aînée », leurs réalités et leurs difficultés peuvent s'avérer bien différentes.

SORTIES AINÉ·ES

Vendredi 28 mars (Fort de Chillon)

8h30-17h
20 ♀ et 7 ♂

Vendredi 26 juin (Audemars Piguet)

8h30-17h
17 ♀ et 8 ♂

Vendredi 26 septembre

8h30-17h
18 ♀ et 13 ♂

La sortie de septembre a été mise en place pour la première fois cette année suite à la demande de plusieurs personnes et pour combler la première moitié de l'année où rien de tel n'avait lieu. Elle a rencontré un joli succès et ravi les troupes malgré une météo capricieuse. Nous avons mis le cap sur le canton de Fribourg et le sommet du Moléson. Au lieu d'admirer la vue et d'y chercher chacun·e sa maison, nous avons pu profiter des premiers flocons, nous sustenter au restaurant du Sommet, puis fait un crochet à la Maison de la Gruyère avant de rentrer sur Genève.



Sortie Audemard Piguet

Cours et ateliers

La particularité des cours que nous proposons et ce rapport d'activités, c'est que cela se joue sur deux périodes distinctes: la période de janvier à juin et qui clôture l'année scolaire et la période de septembre à décembre qui ouvre la nouvelle année scolaire.

Donc, pour la première période 2025, nous avons toujours nos cours intergénérationnels, soit le théâtre, le cirque, le pilates et les arts plastiques. Comme le cours de théâtre adulte n'a pas eu le succès attendu, nous l'avons arrêté en cours d'année.

Le cours d'art plastiques s'est arrêté au mois de juin par une exposition des créations de ses élèves. Fanny, la professeure a proposé un nouveau cours de gravure pour la rentrée scolaire 2025-2026.

Pour la période de septembre à décembre 2025, nous avons continué à proposer les cours de théâtre pour enfants, le cirque pour les grand'es et le pilates. Le nouveau cours de gravure de Fanny n'a pas rencontré son public et nous avons été contraints de l'arrêter avant les vacances d'octobre.

Volley-ball autogéré

Les lundis soir, la (beaucoup trop) petite salle de gymnastique de l'école primaire Ferdinand-Hodler héberge de 20h à 21h30 un ensemble de personnes (7 à 12) des plus hétéroclites: femmes et hommes, jeunes ou vieux, d'importation récente ou de souche. Cette société pratique là un sport qui est si éloigné du volley-ball qu'elle-même l'a surnommé «vollet-ball»... Mais ce n'est peut-être pas là l'essentiel: on y accueille volontiers et sans inscription toute nouvelle personne,



Cours d'arts plastiques

laquelle adhérera ou pas à ce concept, et nous sommes là au cœur de l'animation socioculturelle: nul doute que le mélange des générations, des genres, des cultures et des compétences participe efficacement au mieux vivre ensemble. A la fin de chaque année, aussi bien scolaire que civile, nous nous réunissons pour un repas commun, en plein air ou au Manège; c'est là une nouvelle occasion de cimenter nos liens en dégustant des spécialités culinaires d'ici et d'ailleurs.

Toutes populations et adultes

Dans le cadre de notre projet associatif, nous sommes attentifs à répondre aux besoins et demande de toutes les populations. Nos différents accueils sont là pour être à l'écoute des habitant·es du quartier qui souhaitent soit, nous proposer un projet, nous soumettre une demande de location ou toute autre demande.

Nous sommes soucieux·euses d'offrir des espaces de création, de savoir-faire, qu'ils soient culturels ou de loisirs, afin de valoriser la convivialité et l'expression artistique de la population.

La présence de la MQCC au sein du Manège en Ville, lui permet d'être visible et proche du public, ce qui a comme conséquence positive, une augmentation de la fréquentation de certaines de nos activités.

Aujourd'hui c'est jeudi

3 événements

50 personnes

Cette activité peut avoir lieu un autre jour que le jeudi, elle donne la possibilité aux habitant·es du quartier ou d'ailleurs de venir présenter un talent créatif.

Cette année, plusieurs personnes nous ont approchés afin que nous les accompagnions dans un projet culturel.

Ainsi, nous avons eu l'opportunité de découvrir et de faire découvrir Hélène Favre, écrivaine et habitante la Vieille-Ville depuis de nombreuses années. Nous avons eu un échange avec elle sur le quartier comme lieu d'inspiration.

Ensuite, c'est Louis Bodmer qui nous a fait découvrir son talent de peintre. L'idée de son exposition est de permettre au public de s'immerger dans ses peintures abstraites tout en écoutant des créations musicales d'artistes genevois.

Puis, nous avons pu découvrir les peintures et calligraphies d'Alexander Roschin-Rosenberg lors d'une exposition intitulée «Cœurs Parfumés» avec les commentaires de Helena Machulsky.

« Nos différents accueils sont là pour être à l'écoute des habitant·es du quartier. »

Activités ponctuelles

Dans cette édition du rapport d'activités, nous avons décidé de mettre en avant quelques actions tous publics sans oublier de mentionner celles que nous faisons vivre chaque année.

Vide grenier

Samedi 10 mai

10h-17h

120 personnes

Une fois n'est pas coutume, c'est l'une de nos monitrices (et non un-e habitant-e) qui nous a approché avec l'envie de mettre sur pied un vide grenier au Manège. Comme nous avons trouvé l'idée noble et pleine de sens, nous avons accepté de l'accompagner dans ce projet et c'est ainsi que l'activité a vu le jour. Un peu sur le même modèle que le marché de Noël, une vingtaine de stands étaient inscrits pour proposer divers articles de seconde main tout au long de la journée. De notre côté, nous avons tenu une buvette ainsi qu'un stand crêpes avec plusieurs jeunes engagés en petits jobs.



Vide grenier

Goûter conté

Samedi 8 novembre

16h-18h

64 personnes

Une fois par année, nous accueillons différentes compagnies de contes afin de faire voyager tous les publics, quel que soit leur âge. L'année 2025 ne déroge pas à la règle! Pour ce premier week-end de novembre, nous avons eu le plaisir d'accueillir la compagnie «Chat de Bla», composée de conteuses, d'un violoniste et d'une illustratrice. Ensemble, ils-elles ont pu conter aux petit-es comme aux grand-es une histoire autour de notre charmant lac Léman. Le public, en grand nombre, a pu se plonger dans cette histoire avec beaucoup de plaisir dans un moment très chaleureux. Par chance, la compagnie a même pu conter une seconde histoire en bonus!

Nuit du conte

Vendredi 14 novembre

16h45-20h15

90 personnes

La nuit du conte fait partie des projets de collaboration entre plusieurs associations du Manège en Ville.

La MQCC s'est associée à la Halte-Jeux pour accueillir l'association des conteuses de Genève et offrir trois moments de contes sur le thème du « Voyage dans le temps ».

Dans la grande salle spécialement aménagée, le public a apprécié les histoires, voyagé au gré des aventures racontées par des conteuses passionnées.

Nous avons pu remercier ces mêmes conteuses autour d'un moment convivial à la suite de cette soirée enchantée.

Repas entre seniors

Mardi 25 novembre

18h30-22h

52 ♀ et 38 ♂

En collaboration avec l'Equipe sociale de proximité Eaux-vives/Champel, nous avons proposé aux aînées du quartier un repas «spécial» de fin d'année. «Spécial» dans le sens où ce dernier était gratuit et a regroupé des seniors d'un peu partout autour de la Vieille-Ville. Nous étions un peu moins d'une centaine dans la grande salle à bouger d'abord avec la Zumba Gold de Monica pour nous ouvrir l'appétit, puis à déguster le menu concocté par le restaurant «Pleine-Lune» de la Fondation Trajets. Cette activité fut l'occasion pour bon nombre d'ainées de découvrir le Manège en Ville, une partie de l'équipe, ainsi que de nous permettre de rendre visible les différentes activités que nous proposons tout au long de l'année.

Présence quartier

Depuis notre entrée au Manège en Ville, notre visibilité auprès des habitant·es et associations de la Vieille-Ville s'est beaucoup renforcée. Nous continuons à soutenir des initiatives développées dans le quartier en apportant un soutien logistique, en proposant des projets, des idées ou simplement en permettant aux personnes de trouver des informations sur nos activités ou celles du Manège. Malgré des horaires d'ouverture affichés, nous sommes souvent sollicité·es en dehors de ceux-ci.

Au-delà de l'accueil du public, nous soutenons et collaborons avec les associations du quartier dans leurs projets et activités. Ces collaborations sont une source d'informations nécessaire pour répondre du mieux que nous pouvons aux demandes et besoins de la population.

Le journal de quartier

Le journal de l'AHCVV paraît trimestriellement et est distribué à 7'300 exemplaires dans le quartier. La logistique, l'édition et la coordination sont assurées par l'AHCVV. De notre côté, nous y contribuons avec une participation financière annuelle et avec la rédaction d'articles. C'est l'occasion pour nous d'annoncer nos activités futures, et d'y présenter un compte-rendu de nos activités passées.

Les fêtes de quartier

Fête de la Première Feuille (22.03.25)

12h-17h

900 personnes

Fête d'avant l'été (14.06.25)

16h-20h

150 personnes

Fête de la Saint-Nicolas (04.12.25)

16h-18h30

250 personnes

Chaque année, nous organisons trois fêtes de quartier. Ces trois fêtes se déroulent dans trois lieux différents de la Vieille-Ville et à trois moments dans l'année. Ces manifestations nous tiennent à cœur et sont l'occasion de rassembler différents publics et d'encourager l'échange et le plaisir d'être ensemble.

La spécificité de cette année fut le nouveau lieu de la fête de la Saint-Nicolas. En effet, grâce au changement d'itinéraire du bus 92, nous avons pu profiter de la rue Julienne-Piachaud, plus grande, plus visible et plus agréable pour y tenir notre fête que la rue Jean-Daniel Colladon que nous occupions jusqu'à alors.



Fête d'avant l'été



Fête de la Saint-Nicolas



Fête de la Saint Nicolas

Locaux et matériel

Mises à disposition et locations de salles

26 locations pour anniversaires

78 réunions régulières ou ponctuelles

9 cours d'intervenant·es

Nous ne disposons que de très peu de locaux en propre: outre le bureau, cela se résume à la salle du deuxième étage, équivalente à la rotonde du rez-de-chaussée, et du petit local attenant. Pour toutes nos autres activités, nous partageons l'usage des espaces avec les autres associations du Manège; cela ne laisse que peu de moments durant lesquels ces salles sont inoccupées. Néanmoins, nous faisons le maximum pour répondre à une forte demande de la population, à savoir disposer d'un endroit, soit de façon régulière pour y donner un cours (arabe, musique, yoga, ...), soit ponctuellement pour y célé-

brer par exemple un anniversaire ou un autre événement privé. Les réservations peuvent se faire au maximum six mois à l'avance, et les demandes sont bien plus nombreuses que ne le permettent les créneaux horaires disponibles. Nous sommes proches de la saturation, et il sera difficile de faire beaucoup mieux à l'avenir.

Local musique

Pour faire suite à la disparition de notre local de musique, nous avons lancé auprès des habitant·es et auprès des autorités, la recherche d'un nouvel espace au sein du quartier.

Pour ce faire, nous avons régulièrement écrit dans le journal de la AHCVV, mis une bache sur la devanture du Manège en Ville, inséré un encart dans nos programmes d'activités et rencontré le Service de la Jeunesse pour en discuter. (SEJ)

A ce jour, la Ville de Genève n'a pas de proposition concrète et nous avons reçu quatre propositions du quartier. Nous avons étudié chaque proposition et une seule pourrait convenir à nos musicien·nes. Nous espérons que cet espace sera opérationnel dans le courant de l'année 2026.

Terrain Clos-Belmont

Notre terrain au chemin Clos-Belmont fait le bonheur des enfants comme des adultes. Il est cette bouffée d'air, ce petit coin de verdure qui nous permet de nous reconnecter avec la nature. Sans électricité, avec des toilettes sèches, deux petits cabanons pour notre matériel et une petite cuisinière au gaz, il ne nous en faut pas plus pour développer nos activités en toute simplicité.

Les enfants des mercredis rigolos et des centres aérés, mais aussi les jeunes du quartier, apprécient cet endroit pour son calme et ses nombreuses possibilités de jeux. Il permet d'aller à la rencontre des insectes, des branches et autres feuilles tombées des arbres qui bordent le terrain.

Nous profitons de cet espace le plus possible car à terme, il sera englouti par une construction. Plusieurs habitantes des alentours utilisent également cet endroit pour y cultiver un petit potager. En échange, nous leur demandons qu'elles veillent sur le terrain et participent à son entretien.

Cette année, nous avons entrepris deux chantiers sur notre terrain. Le premier en remplaçant notre cabane et le second en réengazonnant le terrain de foot.

« Nous profitons de cet espace le plus possible car à terme, il sera englouti par une construction. »



COMPTES

Bilan au 31 décembre 2025

ACTIF	2025	2024
	CHF	CHF
Actif circulant		
Liquidités		
Caisse	7 627,40	7 215,35
Compte postal	75 022,96	73 467,83
	82 650,36	80 683,18
Autres créances et stocks		
Débiteurs usagers	4 778,50	3 080,50
Comptes courants et autres débiteurs	1 803,45	0,00
Salaires à payer	0,00	0,00
Stocks	0,00	0,00
	6 581,95	3 080,50
Actifs transitoires		
Charges constatées d'avance	2 974,55	1 972,60
Produits à recevoir	0,00	0,00
	2 974,55	1 972,60
Sous-total actif circulant	92 206,86	85 736,28
Actif immobilisé		
Mobilier (Valeur Comptable Nette)	0,00	0,00
Machines et matériel (VCN)	0,00	0,00
Matériel informatique (VCN)	0,00	0,00
Véhicules (VCN)	7 905,00	7 905,00
Fonds amortissement	-6 719,25	-5 138,25
Matériel audiovisuel (VCN)	0,00	0,00
Equipement de bureau (VCN)	0,00	0,00
Sous-total actif immobilisé	1 185,75	2 766,75
TOTAL DE L'ACTIF	93 392,61	88 503,03

PASSIF	2025	2024
	CHF	CHF
Fonds étrangers		
Engagements courants		
Fournisseurs	0,00	0,00
Comptes courants	0,00	0,00
Créanciers sociaux (y/c salaires à payer)	0,00	0,00
Autres créanciers	0,00	0,00
Dépôts et cautions clés	2 700,00	2 500,00
	2 700,00	2 500,00
Engagements à court, moyen et long terme		
Emprunts	0,00	0,00
Provisions et fonds d'investissements		
Provision débiteurs douteux	0,00	0,00
Provisions pour charges futures à caractère de réserve	0,00	0,00
Fonds d'investissements	0,00	0,00
	0,00	0,00
Passifs transitoires		
Charges à payer	12 832,84	8 980,91
Charges estimées à payer	3 000,00	3 000,00
Produits reçus d'avance	0,00	0,00
	15 832,84	11 980,91
Sous-total fonds étrangers	18 532,84	14 480,91
Fonds propres		
Fonds propres au 1 ^{er} janvier	74 022,12	66 189,23
Résultat de l'exercice	837,65	7 832,89
Fonds propres au 31 décembre	74 859,77	74 022,12
Sous-total fonds propres	74 859,77	74 022,12
TOTAL DU PASSIF	93 392,61	88 503,03

Compte de profits et pertes 2025

RECETTES	2025	2024
	CHF	CHF
Subvention cantonale non monétaire (pièce FASe)	275 485,17	238 902,87
Subventions cantonales monétaires	0,00	0,00
Subventions communales non monétaires (pièces FASe) salaires et valeur locative	671 694,00	668 744,10
Subventions communales monétaires	147 222,00	147 000,00
Dons Loterie romande	0,00	0,00
Autres subventions et dons	0,00	0,00
Subventions communales extraordinaire et culturelle	0,00	0,00
Participations des usagers	52 240,50	58 552,10
Produits des ventes	10 700,91	7 939,48
Dédommagements de tiers	963,50	632,00
Cotisations des membres	1 240,00	860,00
Autres contributions	1 203,45	0,00
Revenus des biens	1 300,00	2 200,00
Valeurs des charges payées par des tiers	5 940,00	4 380,00
Dissolution des fonds d'investissement	0,00	0,00
Sous-total recettes	1 167 989,53	1 129 210,55

DÉPENSES	2025	2024
	CHF	CHF
Charges de personnel		
Salaires payés par la FASE	699 507,00	654 187,00
Salaires payés par le centre	21 242,20	25 448,50
Charges sociales payées par la FASE	151 292,55	145 714,60
Charges sociales payées par le centre	1 764,30	2 066,25
Personnel remboursé à la FASE	1 683,65	2 485,55
Autres charges de personnel payées par la FASE	0,00	0,00
Elimination redondances factures FASE	-24 246,25	-12 187,60
Autres charges de personnel payées par le centre	4 586,97	2 729,22
	855 830,42	820 443,52
Biens et services		
Fournitures de bureau, documentation	2 915,45	2 835,75
Mobilier, machines, véhicules	8 292,66	12 518,75
Energie et autres charges locatives	0,00	0,00
Valeur des charges payées par des tiers	0,00	0,00
Autres fournitures et marchandises	53 520,27	49 298,03
Entretien des immeubles	18 700,08	16 126,55
Valeur de l'entretien locatif payé par des tiers	0,00	0,00
Entretien de l'objet mobilier	1 239,30	948,75
Loyers, fermages et redevances d'utilisation	8 499,39	6 924,44
Valeurs locatives des bâtiments payées par des tiers	118 955,00	121 378,00
Dédommagements	1 986,60	1 880,70
Prestations de service et honoraires	91 889,96	84 469,17
Frais association	3 491,75	3 666,35
	309 490,46	300 046,49
Amortissements et divers		
Amortissements ordinaires	1 581,00	1 581,00
Diminution de créances et divers	0,00	0,00
Constitution de fonds d'investissement	- 0,00	- 0,00
	1 581,00	1 581,00
Impôts immobiliers	0,00	0,00
Subventions redistribuées	0,00	0,00
Sous-total charges	1 166 901,88	1 122 071,01
Résultat de fonctionnement	1 087,65	7 139,54
Produits et charges exceptionnels		
Produits exceptionnels	0,00	2 300,00
Charges exceptionnelles	-250,00	-1 606,65
Total éléments exceptionnels	-250,00	693,35
Résultat de l'exercice	837,65	7 832,89

Rapport du trésorier

C'est à nouveau la société BY Fiduciaire et Audit SA qui a vérifié nos comptes pour l'année 2025. Cette société a compétence pour certifier que la tenue de nos comptes satisfait à la fois aux dispositions du Code des obligations, aux directives financières du plan comptable de la FASe et à nos statuts ; vous pourrez lire son rapport à la page suivante.

Nous avons encore fait durant l'année écoulée deux importantes dépenses :

- > d'une part un nouvel aménagement (engazonnement) sur le terrain de Clos-Belmont qui nous est si précieux,
- > d'autre part l'achat d'un projecteur vidéo de qualité pour notre salle du deuxième étage, installé à demeure et relié sans fil à l'ordinateur dont il affiche la copie d'écran, éliminant ainsi les sempiternels et exaspérants problèmes de fiches incompatibles. Malheureusement, cette dernière facture n'a pas pu être prise en compte dans l'exercice 2025.

Les comptes de l'année 2025 bouclent ainsi avec un solde positif de 838.-, ce qui nous change des résultats des deux années précédentes : sans avoir reçu la dernière tranche (10372.-) de la subvention municipale, nous sommes pratiquement à l'équilibre entre les charges et les revenus. Cela laisse bien augurer de la suite, puisque nous allons fonctionner dès cette année (2026) avec une subvention réduite sur le plan monétaire, mais augmentée en capital d'heures moniteurs.

Ce rapport est l'occasion de féliciter et de remercier toute notre équipe pour son attitude toujours soucieuse du bon usage des deniers publics, et de souligner une fois de plus le travail exemplaire de notre secrétaire comptable Isabel : non seulement elle tient parfaitement les comptes de la maison de quartier, mais, qualité cachée, elle a de plus à cœur de régler au plus vite les factures qu'on nous adresse. Cette empathie vis-à-vis de nos professeur-es et des artisans montre qu'elle parvient à mettre un côté social même dans le maniement des chiffres, ce dont je lui suis extrêmement reconnaissant.

Didier Roulet, trésorier



Marché de Noël

BY
FIDUCIAIRE ET AUDIT SA

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

A l'Assemblée Générale Ordinaire de l'

Association de la Maison de Quartier Chausse-Coq, Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de l'**Association de la Maison de Quartier Chausse-Coq** pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2025.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Nous avons constaté que les exigences légales et les directives FASe/FCLR relatives à la tenue des états financiers sont respectées.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Carouge, le 3 mars 2026

BY Fiduciaire et Audit SA



Yassine Boussakouk
Expert-réviseur agréé
(No ASR 110275)

Annexes
Comptes annuels

Rapport de la vérificatrice et du vérificateur des comptes pour l'exercice 2025

Mesdames, Messieurs,

Conformément au mandat qui nous a été confié lors de l'Assemblée générale de l'Association de la Maison de quartier Chausse-Coq qui s'est tenue le 3 avril 2025, nous avons procédé à la vérification des comptes pour l'exercice 2025 arrêté au 31 décembre.

L'estimation des divers éléments figurant à l'actif et au passif du bilan n'appelle pas de commentaires particuliers et reflète bien la situation de l'association telle qu'elle nous est connue.

Tous les livres, comptes bancaires et postaux ont été mis à notre disposition. Nos divers contrôles nous permettent de conclure à la régularité des écritures que nous avons vérifiées par plusieurs sondages au moyen des pièces justificatives.

Nous basant sur le résultat de nos vérifications, nous vous proposons d'approuver les comptes de l'exercice, de donner décharge au Comité et au trésorier pour leur bonne gestion en leur adressant nos remerciements pour la précision de leur travail.

Genève, le 9 février 2026

La vérificatrice et le vérificateur des comptes

Claire Jasmine Gilliéron



Hansjörg ROTH



BILAN ET PERSPECTIVES

Le jeudi 5 février 2026, le comité et l'équipe se sont réunis pour l'annuel comité « priorités ».

Bilan général de l'année 2025

Le bilan général de cette année est globalement très positif. La maison de quartier a mis en place certains projets qui ont été menés avec succès et salués par les personnes liées d'une manière ou d'une autre à l'institution. Cependant, en fin d'année, l'équipe a constaté une accumulation importante d'activités. Cette situation a engendré du stress et une charge de travail conséquente pour l'équipe d'animation. Malgré cela, elle a continué à fonctionner. Nous avons donc décidé de faire un travail interne sur la répartition des différentes tâches plus équitablement.

Ce constat s'explique en grande partie par les nombreuses absences au sein de l'équipe. Cette difficulté a eu un impact tant sur le plan émotionnel que sur l'organisation du travail de chaque animateur.trices. Nous avons néanmoins réussi à surmonter cet obstacle grâce à la cohésion de l'équipe, aux compétences des remplaçants et à l'arrivée de notre nouvelle secrétaire cette année. Son soutien a permis de soulager l'équipe en reprenant certaines tâches.

Bilan des axes prioritaires 2025-2027

Comme nos axes prioritaires sont établis sur deux ans et qu'ils ont été décidés en février 2025, nous avons fait un bilan intermédiaire lors du comité priorité du 6 février 2026.

Voici le résultat de nos discussions :

1. Formaliser les responsabilités du comité au niveau du suivi de l'équipe.

Dans le cadre de la Loi sur la Protection des Données, (LIPAD) deux commissions se sont formées. L'une travaille sur le secret de fonctionnement et la confidentialité du personnel et l'autre sur la confidentialité, notamment concernant les certificats médicaux. Synthèse: Les deux commissions avancent sur la LIPAD et le suivi du personnel. Des propositions seront soumises à l'équipe pour vérifier la faisabilité et l'adéquation avec le fonctionnement puis transmises au comité.

2. Se donner les moyens de préparer la relève au sein du comité.

L'équipe contribue au recrutement, notamment auprès des parents lors des activités. Nous communiquons cette question de la relève dans nos différentes fêtes ainsi que lors de notre assemblée générale (AG) aux personnes intéressées.

Synthèse : les co-présidentes vont se rencontrer pour assurer la transition.

3. Questionner le programme d'activités pour veiller à un meilleur équilibre durant l'année.

L'équipe reste attentive à la répartition des événements et à la charge de travail de chacun·e.

Synthèse : le programme élaboré lors des journées de retraite du mois d'avril 2026, sera présenté au comité du 30 avril avant validation pour l'année 2026-2027.

Conclusion

Les trois priorités sont maintenues et seront affinées durant l'année en cours.

« *La maison de quartier a mis en place certains projets qui ont été menés avec succès.* »

REMERCIEMENTS

Nous remercions très chaleureusement les membres de l'association ainsi que tous·tes les bénévoles qui œuvrent durant toute l'année au sein de notre maison de quartier. C'est grâce à toutes ces personnes que nous existons et nous leurs en sommes infiniment reconnaissant·es.

Nous remercions vivement les habitant·es du quartier de la Vieille-Ville et de la Cité pour leur engagement dans nos différentes activités ainsi que leur soutien précieux.

Nous remercions également :

- > Le Département de la cohésion sociale et de la solidarité de la Ville de Genève
- > La Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres
- > La Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle
- > L'Association des Habitants du Centre et de la Vieille-Ville
- > L'Association des Parents d'Élèves du Centre-Ville
- > L'Association du restaurant scolaire Cité-Rive
- > L'Association de la Ludothèque de la Vieille-Ville
- > L'Association de la Madeleine des enfants
- > La directrice et les enseignant·es des écoles de Ferdinand-Hodler et de Saint-Antoine
- > L'Association des conteuses de Genève
- > L'Antenne Sociale de Proximité des Eaux-Vives/Champel
- > Les Cycles d'Orientation de l'Aubépine et de la Florence
- > Le Collectif Sporto Allegre
- > Le Service des Espaces Verts de la Ville de Genève
- > La police du Bourg-de-Four et les îlotier·ères
- > Le Domaine public et les agent·es de sécurité municipaux
- > Et surtout, toutes celles et ceux qui ont contribué avec enthousiasme, bienveillance et persévérance à la réalisation des projets de la MQCC.

Graphisme : Atelier Graphique
Photos : MO et Pierre Albouy-VdG



www.mqchausse-coq.ch



MQ CHAUSSE COQ

4 rue Julienne-Piachaud
1204 Genève

T. 022 311 00 61
E. mq.chaussecoq@fase.ch



AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENÈVE



PROJET ASSOCIATIF

